

DOMO



DO8141

Handleiding	Ventilator
Mode d'emploi	Ventilateur
Gebrauchsanleitung	Ventilator
Instruction booklet	Fan
Manual de instrucciones	Ventilador
Návod k použití	Stojanový ventilátor
Návod na použitie	Stojanový ventilátor

PRODUCT OF **LINEA** 2000



Lees aandachtig alle instructies - bewaar deze handleiding voor latere raadpleging.
Lisez attentivement les instructions - gardez le mode d'emploi pour utilisation ultérieur.
Lesen Sie genau die Anweisungen - bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für spätere heranziehung.

Read all instructions carefully - save this instruction manual for future reference.
Lea detenidamente todas las instrucciones - Conserve este manual para futura referencia.

Před použitím si důkladně přečtěte tento manuál - manuál si uschovejte i pro případ budoucího nahlédnutí.

Pred použitím si dôkladne prečítajte tento manuál - manuál si uschovejte aj pre prípad budúceho nahliadnutie.

NL	Nederlands	3
FR	Français	11
DE	Deutsch	19
EN	English	27
ES	Español	35
CZ	Čeština	43
SK	Slovenčina	50

GARANTIE

Sehr geehrter Kunde,
Sämtliche unserer Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle,
bevor Sie Ihnen angeboten werden. Sollten dennoch
Probleme mit Ihrem Gerät auftreten, bedauern wir dies zutiefst.
Wir möchten Sie in diesem Fall bitten, unseren Kundenservice zu kontaktieren.
Unsere Mitarbeiter helfen Ihnen gern weiter!



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Montag – Donnerstag: 8:30 Uhr – 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr – 17:00 Uhr

Freitag: 8:30 Uhr – 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr – 16:30 Uhr

DE

Dieses Gerät hat eine Garantiefrist von 2 Jahren ab dem Kaufdatum. Während der Garantiezeit übernimmt der Hersteller die vollständige Verantwortung für Mängel, die nachweislich auf Material- oder Konstruktionsfehler zurückzuführen sind. Wenn derartige Mängel auftreten, wird das Gerät wenn nötig ausgetauscht oder repariert. Die Garantiezeit von 2 Jahren beginnt in diesem Moment nicht erneut, sondern sie läuft bis 2 Jahre nach dem Kaufdatum weiter. Die Garantie wird auf der Grundlage des Kassensbons gewährt.

Die Garantie auf Accessoires und Verschleißteile beträgt 6 Monate.

Die Garantie und die Verantwortung/Haftung des Lieferanten und Herstellers entfallen automatisch in den folgenden Fällen:

- Bei Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.
- Bei falschem Anschluss, z.B. bei einer zu hohen Stromspannung.
- Bei falscher, grober oder abnormaler Verwendung.
- Bei unzureichender oder falscher Wartung.
- Bei vom Verbraucher oder von nicht ermächtigten Dritten vorgenommenen Reparaturen oder Änderungen am Gerät.
- Bei der Verwendung von Ersatzteilen oder Accessoires, die nicht vom Lieferanten / Hersteller empfohlen oder geliefert werden.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Wenn Sie elektrische Geräte verwenden, müssen folgende Sicherheitshinweise beachtet werden:

- Lesen Sie diese Hinweise sorgfältig durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 16 Jahren oder älter gebraucht werden. Ebenso dürfen Personen mit körperlicher bzw. leichter geistiger Behinderung sowie Personen mit eingeschränkter Erfahrung das Gerät betätigen. Dies unter der Voraussetzung, dass diese Personen ausreichende Anweisungen sowohl zum Gebrauch des Gerätes, als auch zu den hiermit verbundenen Gefahren erhalten haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Pflege und Wartung des Gerätes darf nicht von Kindern ausgeführt werden, es sei denn, dass dies unter Aufsicht passiert und es sich um Kinder handelt, die älter als 16 Jahre sind und im Voraus ausreichend über den Gebrauch/die Wartung informiert worden sind. Sorgen Sie dafür, dass sich das Gerät nicht in Anwesenheit von Kindern unter 16 Jahren befindet.

Dieses Gerät eignet sich zum Gebrauch im Haushalt oder ähnlichen Umgebungen, wie z.B.:

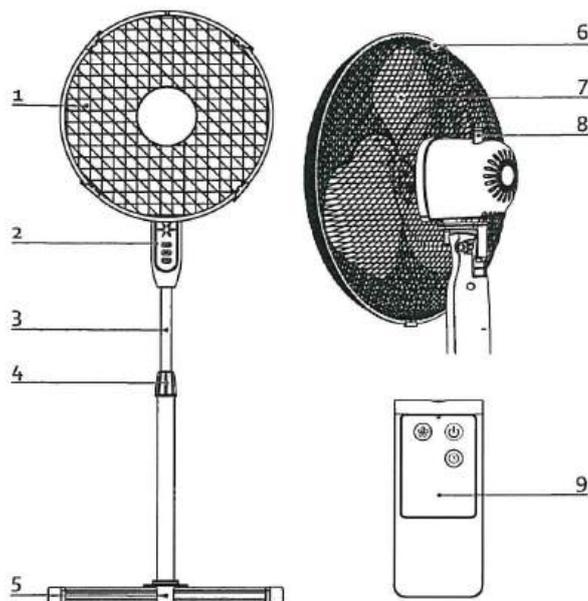
- Küchenzeile für Personal in Geschäften, Büros oder anderen professionellen Umgebungen
- Bauernhöfe
- Hotel-/Motel-/Gästezimmer u.ä.
- Achtung: das Gerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder Fernbedienung gebraucht werden.
- Bitte alle Anweisungen vor dem Gebrauch durchlesen.
- Vor der Benutzung prüfen, ob die Spannung, die auf dem Gerät angegeben ist, mit der Spannung Ihres Stromnetzes übereinstimmt.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über den Tisch oder die Anrichte hängen, oder in Kontakt mit heißen Oberflächen kommen.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn die Kabelschnur oder der Stecker beschädigt ist, nach beeinträchtigtem Funktionieren des Gerätes, oder wenn das Gerät beschädigt ist. Bringen Sie in solchen Fällen das Gerät zur nächsten qualifizierten Servicestelle zur Überprüfung und/oder Reparatur.
- Beim Einsatz des Gerätes in Anwesenheit von Kindern ist strenge Aufsicht geboten.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen oder verkauft wird, besteht die Gefahr von Brand, elektrischen Schlages oder von Verletzungen.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht im Einsatz ist, Einzelteile montiert oder demontiert werden, oder das Gerät gereinigt wird. Ziehen Sie den Stecker direkt am Stecker selber und nicht an der Kabelschnur aus der Steckdose.
- Lassen Sie das im Betrieb befindliche Gerät nicht unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe oder auf einer Gasflamme, einer elektrischen Platte

oder an einer Stelle ab, auf der es in Kontakt mit einem Elektroofen oder einem anderen heißen Geräten kommen kann.

- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich für den Zweck, für den es gedacht ist.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile, flache und trockene Oberfläche.
- Das Gerät ist nur auf den privaten Gebrauch ausgelegt. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Unfälle, die als Folge von unsachgemäßem Gebrauch des Geräts oder Nichtbefolgen der in dieser Anleitung aufgeführten Regeln entstehen.
- Sämtliche Reparaturen, abgesehen von der gewöhnlichen Pflege, sind durch den Hersteller oder dessen Kundendienst zu übernehmen.
- Das Gerät, das Kabel oder den Stecker niemals in Wasser oder in andere Flüssigkeiten tauchen.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder das Netzkabel oder das Gerät nicht berühren können.
- Netzkabel vor scharfen Kanten, heißen Gegenständen oder anderen Wärmequellen schützen.
- Beim ersten Gebrauch Verpackungsmaterial und mögliche Werbeaufkleber komplett entfernen.
- Verwenden Sie den Ventilator nicht in Nass- oder Feuchträumen. Stellen Sie den Ventilator nicht in die Nähe der Badewanne oder einem anderen Wasserbecken.

TEILE

1. Gitter
2. Bedienpaneel
3. Ausziehbares Rohr
4. Blockierungsring
5. Fußbefestigung mit 4 Füßen
6. Griff
7. Ventilatorblätter
8. Oszillationstaste
9. Fernbedienung

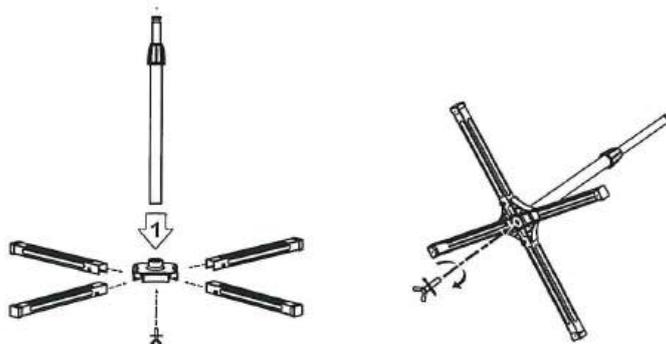


MONTAGE

BEFESTIGUNG DES FUSSES UND DES MOTORSEGMENTS

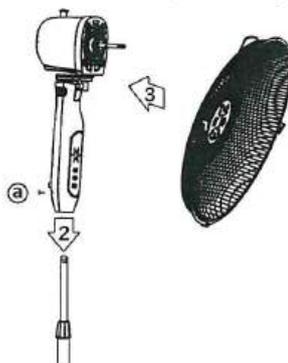
Montieren Sie die vier FüÙe des Fußes in der Fußbefestigung. Achten Sie darauf, dass die FüÙe gut verankert sind.

Befestigen Sie die Fußbefestigung an dem ausziehbaren Rohr und schrauben Sie diese mithilfe der Unterlegscheibe und der Flügelmutter fest.



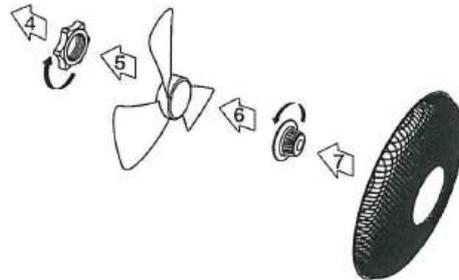
Lockern Sie den Blockierungsring und fahren Sie den oberen Teil des Rohrs komplett aus und blockieren Sie das Rohr in dieser Höhe, indem Sie den Blockierungsring erneut festziehen.

Achten Sie vor der Montage des Motorsegments darauf, dass der Blockierungsring fest sitzt. Entfernen Sie die große Schraube auf der Rückseite des Bedienpanels (a). Montieren Sie das Motorsegment anschließend auf dem ausziehbaren Rohr. Befestigen Sie die große Schraube erneut. Achten Sie darauf, dass sich die Schraube genau in der Aussparung des ausziehbaren Rohrs befindet. Bevor Sie den Ventilator verwenden, muss die große Schraube festgedreht sein.

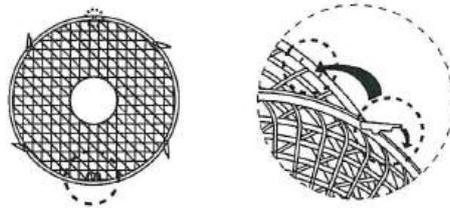


BEFESTIGUNG VON GITTER UND VENTILATORBLÄTTERN

Setzen Sie die Rückseite des Gitters auf den Motorantrieb. Befestigen Sie es mit der offenen Plastikschraube. Montieren Sie die Ventilatorblätter um den Motorantrieb. Achten Sie darauf, dass der Bolzen auf dem Motorantrieb perfekt auf die Rückseite der Ventilatorblätter passt. Befestigen Sie die Ventilatorblätter mit der geschlossenen Plastikschraube auf dem Motorantrieb.



Befestigen Sie das vordere Gitter auf dem hinteren Gitter und befestigen Sie beide mit dem Befestigungsclip aneinander.



DE

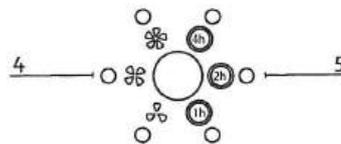
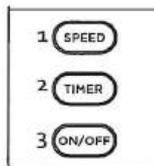
GEBRAUCH

Stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Ventilator durch Drehen an dem Knopf einschalten:

AN/AUS 

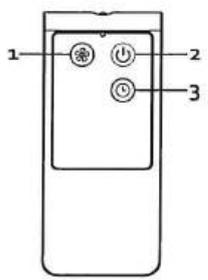
BEDIENPANEEL

1. Geschwindigkeitseinstellung
2. Timer
3. An-/Ausmacher
4. Kontrollleuchten Geschwindigkeit
5. Kontrollleuchten Timer



FERNBEDIENUNG

1. Speed: Einstellung der Geschwindigkeit
2. ON/OFF: An-/Ausschalter
3. Timer



SPEED SPEED

Wählen Sie die gewünschte Lüftungsgeschwindigkeit, indem Sie die SPEED-Taste drücken. Die ausgewählte Geschwindigkeit wird auf dem LED-Display angezeigt:

- ☪: Niedrige Geschwindigkeitsstufe
- ☪☪: Mittlere Geschwindigkeitsstufe
- ☪☪☪: Hohe Geschwindigkeitsstufe

TIMER TIMER

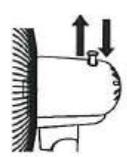
Mithilfe der TIMER-Taste können Sie einen Zeitraum zwischen 1 und 7 Stunden einstellen. Die eingestellte Zeit können Sie auf dem LED-Display ablesen. Es ist die Summe der Zeiten, neben der der Punkt aufleuchtet. Also:

1h	•		•		•		•
2h		•	•			•	•
4h				•	•	•	•
Dauer	1	2	3	4	5	6	7

Der Ventilator schaltet sich nach Ablauf der eingestellten Zeit automatisch aus.

OSZILLATION

Zum Einschalten der Oszillation drücken Sie die Oszillationstaste. Zum Ausschalten der Oszillation ziehen Sie die Taste nach oben. Bei der Oszillation dreht sich das Gerät abwechselnd nach links und rechts, um dadurch die Luft besser zu verteilen.



RICHTUNG DES VENTILATORS

Um die Richtung des Ventilators nach unten oder oben zu verstellen, drücken oder ziehen Sie leicht am Grill. Damit verändern Sie die Richtung nach oben oder unten.



HÖHE DES VENTILATORS

Die Höhe des Ventilators kann durch das Lösen des Blockierungsringes eingestellt werden. Dadurch kann das ausziehbare Rohr verlängert oder verkürzt werden. Befestigen Sie den Blockierungsring anschließend wieder gut, bevor Sie den Ventilator in Betrieb nehmen.



DE

REINIGUNG UND WARTUNG

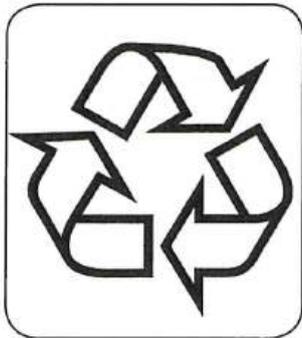
- Dieses Gerät ist wartungsarm. Reparieren Sie den Ventilator niemals selbst, sondern lassen Sie ihn bei einem Defekt von einem qualifizierten Fachmann kontrollieren und/oder reparieren.
- Bevor Sie den Ventilator montieren oder reinigen, müssen Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Halten Sie die Rückseite des Motorsegments frei von Staub und anderen Materialien. Dadurch ermöglichen Sie eine freie Luftzirkulation im Motor. Demontieren Sie den Ventilator nicht, um Staub aus dem Motorsegment zu entfernen.
- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen, feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel. Trocknen Sie das Gerät anschließend sorgfältig ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Motorsegment des Geräts gelangt.

ENTSORGEN

DE



Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.